

The Classic
STETTENECK
 CAFÉ · SPA · HOTEL
 1913 - 2013

Nel 1913 la Val Gardena era già una località turistica rinomata, oltre a essere nota in tutto il mondo per la produzione di statue sacre e giocattoli in legno. Dopo la costruzione della strada per Ortisei, terminata nel 1857, a diffondere la fama della valle erano stati il grande alpinista Paul Grohmann, il conquistatore del Sassolungo, e Theodor Christomannos, il promotore della Grande Strada delle Dolomiti che fu il primo a intuire le straordinarie potenzialità turistiche di queste montagne uniche al mondo: "Senza strada nessun hotel, senza hotel nessuna strada", era il suo motto. L'afflusso sempre crescente di turisti e viaggiatori fece sorgere nuovi alberghi e pensioni ovunque nelle Dolomiti, e indusse anche Hans Sanoner, secondogenito del proprietario dell'Adler di Ortisei, a costruirsi una casa proprio di fronte all'albergo dei suoi genitori.



L'architetto Tschugmell di Innsbruck progettò per lui un elegante edificio con tetto a padiglione, bovindi e balconi coperti in legno, nello stile eclettico-romantico in voga a quei tempi, ispirato alle residenze nobiliari tirolesi. La nuova casa fu terminata nel 1913 e chiamata STETTENECK, dal nome del misterioso castello di cui parla K.F. Wolff nella sua raccolta di fiabe delle Dolomiti. Nel 1914 lo scoppio della Prima guerra mondiale impose comunque il blocco



del turismo; Hans, caduto sul fronte in Galizia nel 1915, lasciò il primogenito Hans II e la giovane moglie Fanny, incinta di un secondo figlio. In seguito Fanny sposò il cognato Josef Anton e divenne così albergatrice dell'Adler, un'antica locanda di Ortisei che era stata ampliata e trasformata in Grand Hotel tra i primi anni del 1900 e la metà degli anni Venti.



Nel 1938 lo STETTENECK fu completamente ristrutturato e divenne dépendance dell'Aquila (già Adler). Il riscaldamento centrale, il telefono e l'alto numero di bagni in proporzione alle camere lo rendevano già allora uno degli alberghi più moderni e accoglienti della Val Gardena. La Seconda guerra mondiale e i difficili anni del dopoguerra rallentarono nuovamente lo sviluppo del turismo. Nel 1962, Hans II e sua moglie Irene ristrutturarono completamente lo Stetteneck; fu in quell'occasione che la piazza antistante ne prese il nome. Dieci anni dopo, con l'aggiunta di cucina e ristorante, lo



STETTENECK diventò finalmente un albergo a pieno titolo. Dal 1993 l'Hotel Stetteneck è diretto dal terzo Hans. Nel 2012 l'hotel si è dotato di una luminosa piscina coperta con sauna e bagno di vapore, nonché di un simpatico caffè con terrazza affacciata sulla piazza. A un secolo dalla nascita, nel 2013 lo STETTENECK rimane fedele alla linea tracciata dai suoi fondatori e continua ad accogliere i suoi ospiti all'insegna della tradizionale ospitalità gardenese.

Im Jahre 1913 war das Grödnertal bereits als Sommerfrische arriiviert und St. Ulrich zu einem beliebten Luftkurort geworden. Um die Jahrhundertwende war der beschauliche Markt durch die 1857 erbaute Straße, die Holzschnitzer Werkstätten, aber auch durch den Bau vieler neuer Hotels und Pensionen in der ganzen Donaumonarchie und darüber hinaus bekannt. Sommerfrischler und Alpinisten aus aller Welt besuchten St. Ulrich und bereiteten den Weg für den internationalen Sommer- und Wintertourismus. In dieser Aufbruchsstimmung entschloss sich Hans Sanoner, der Sohn des Adlerwirts, ein stattliches Haus zu bauen und erwarb ein Grundstück mitten im Dorf gegenüber seinem Elternhaus. Im damals beliebten romantischen Stil entwarf der Innsbrucker Architekt O.Tschugmell für ihn das STETTENECK, mit seinen Erkern, Holzloggien und einem steilem Krüppelwalddach einem Tiroler Renaissance Ansitz nachempfunden. Den Namen erhielt das Haus von dem aus K. F. Wolffs „Dolomitensagen“ bekannten Schloss, das im 13. Jahrhundert auf einem Berghügel oberhalb des Ortes von dunklen Mächten zerstört worden sein soll. 1914, inmitten der ersten Sommersaison brach der Erste Weltkrieg aus, wodurch ein Hotelbetrieb verhindert wurde.

Hans war 1915 in Galizien gefallen, seine junge Witwe Fanny heiratete darauf seinen Bruder, den Adlerwirt. Dieser hatte Mitte der 20er Jahre seinen Gasthof zu einem prächtigen Hotel erweitert. 1938 baute Fanny, inzwischen Adlerwirtin und Hotelierin, mit ihren beiden Söhnen Hans II und Franz das



STETTENECK zu einer modernen Hoteldependance um. Mit großzügigen Zimmerfluchten, 13 Bädern, Zentralheizung und Hausteleson war es das ideale Feriendomizil für betuchte Großfamilien und deren Entourage. Wieder waren es der Krieg und die schwierige Nachkriegszeit, die den Touristenstrom zum Versiegen brachten. Erst durch Hans II und seine Frau Irene gelangte das STETTENECK in den Wirtschaftswunderjahren wieder zu neuer Blüte: zuerst als elegante Frühstückspension und ab 1972, mit neuem Speisesaal und neuer Küche, endlich als „vollwertiges“ Hotel. Die heutigen Besitzer Hans III und seine Schwester Elisabeth haben das STETTENECK äußerlich in seinem Erscheinungsbild belassen und innen behutsam modernisiert, restauriert und erhalten. 2012 wurde das STETTENECK um das Hallenbad mit Sauna und Dampfbad bereichert und ein kleines Cafe mit sonniger Terrasse am alten Dorfplatz kam dazu. Seit Herbst 1993 wird das STETTENECK von Hans III ganz im Sinne seiner Gründer-Großeltern mit der traditionsreichen Grödnert Gastlichkeit weitergeführt.



By 1913 Val Gardena had already established itself as a summer resort and the town of Ortisei as a climatic holiday destination. Many hotels and boarding-houses had been built around the turn of the century. Thanks to the 1857 built road, which made the Valley accessible to vehicles, and the several exceptionally-gifted wood-carvers, the modest Dolomite market village of Ortisei became famous throughout the Austro-Hungarian Empire and beyond. Soon holiday-makers and climbers flocked to Ortisei and laid the foundations for its development as an international summer and winter resort. Caught up in this pioneering spirit, Hans Sanoner I, the son of the Adler innkeeper, decided to build an imposing house and bought a plot of land right in the middle of the village, opposite his parents house. The house was designed by the Innsbruck architect O. Tschugmell to look like a Tyrolean manor house. It was built in the typical romantic style of the time, with its bay windows, wooden loggias, and a steep half-hipped roof. The name STETTENECK derives from a castle, mentioned in K.F. Wolff's *Legends of the Dolomites*. It purportedly stood on a hilltop above the village in the thirteenth century, and was destroyed by dark forces. Summer 1914, the First World War broke out, suddenly interrupting the hotel business. Hans fell fighting in Galicia, and his young widow Fanny subsequently married her brother-in-law, the Adler innkeeper, who in the mid-1920s had converted the inn into a magnificent hotel. In 1938 Fanny, now as innkeeper and hotelier, together with her two sons Hans II and Franz, completely refurbished the

STETTENECK as a superior hotel annex, with spacious suites, 13 bathrooms, central heating and internal telephone, catering for well-heeled families and their entourage. Another war and the difficult post-war years brought tourism again to a standstill. Subsequently run by Hans II and his wife Irene, the STETTENECK got a new lease of life in the economic boom years, initially as a bed-and-breakfast, and later with the addition of a dining room and kitchen in 1972, as a fully-fledged hotel. Today's owners, Hans III and his sister Elisabeth, have left STETTENECK's beautiful exterior untouched while tastefully and carefully modernising the interior. The year 2012 saw the addition of the indoor swimming pool with sauna and steam baths and also a small café with a sunny terrace right on the old village square. Since autumn 1993 the STETTENECK has been run by Hans III, maintaining Val Gardena's tradition of hospitality and carrying on the family business founded by his grandparents.

